



大學第43屆 青年選拔會 35位華岡青年名單出爐 宣誓成為質樸堅毅新青年

評選過程嚴謹客觀 各系所菁英盡出 展現絕佳自信風采

年，總計碩士班錄取 7 位華岡青年，包括英語所二陳盈如、陸研所二王鑾聲、國企所二劉晏孜、藝術所音樂二陳宛君、舞蹈所二鄒孟涵、運動所一何欣靜。

大學部則錄取 24 位華岡青年，包含德文三謝雅竹、生科三林佩璇、法學四杜怡瑩、行管四張博詠、行管四李家函、動科四鄭哲維、生應四李淑芳、機械四張弘毅、紡工四王俊凱、電機三張廷宇、企管三曾佳芬、企管四黃妍慈、大傳四張政元、新聞四冉祥蓓、資傳四盧約聖、資傳三吳冠毅、舞蹈四詹喬喬、美術四鄭怡峯、國樂三蔡儀如、景觀四曾昕嵩、心輔三王怡文、國術三培豪、文創三張燦、資科四葉瑜君。候選人國企博二曹淑華說，多次參與國際性研討會，秉持華岡質樸堅毅的精神，展現華岡風範，就是要自己記得華岡人的驕傲。多次獲選台灣文藝獎項，熱衷參與社區服務與享受旅行的美

學大道。

獲選為「華岡青年」的菁英，獎學金 5 千元以及大功乙次，並且刊載於華岡畢業年刊及大校訊中，作為最高榮譽，未當選的候選人則因厚實的實力同樣可記小功一次。



華岡青年由校董、校長及各學院院長等評選出三十五位青年優異人才

國企所博二曹淑華秉持華岡質樸堅毅精神，勇奪華岡青年

【文／李文瑜】第 43 屆「華岡青年」決選名單出爐，35 位華岡青年以自信風采獲得好評，博士班 2 位，由國企博二曹淑華與建築博二李雅舜奪得頭銜，碩士班總計 7 位，大學部 24 位，僑外生則由新聞三 A 黃智鴻與森保三謝詠樺獲得僑外生華岡青年。

口試場合裡，相當獲得評審青睞，以「上山仰望，下山省思」形容華岡學習之路的美國所三年級廖智賢則錄取第 43 屆華岡青

世界地球日 華岡動起來

環保監測車 農學週展 芋見真情 永續地球之美

環保署空氣品質監測車首次校園亮相

【文／李嘉琪】「環保署空氣品質監測車」首度進駐華岡，在土地資源系楊之遠副教授情商下，特別向環保署借全台僅只有三部的機動式裝置，希望提供學生實際的操作與應用，楊之遠副教授說，搭配實際儀器觀測，提供更準確的環保數字，讓學生體驗不一樣的研究品質，未來還會持續與環保署合作，一旦有機會還會邀請品質監測車進駐，提供實地研究。

楊副教授表示，由於技術的精進，監測車全部是台灣製造，一台造價高達 200 萬新台幣，且出勤一天就需要 2 萬元。環保署在全台共設有 76 個空氣品質監測站，監測項目



楊之遠副教授介紹環保署空氣品質監測車，吸引許多學生駐足觀賞

農學院環保週 種植新希望 大傳週 傳樂奇幻之旅

【文／許依柔】文大展現多元系所特色，4 月 28 日至 5 月 2 日分別於大義館廣場及百花池展開農學院週及環保週，呈現環境保護及散佈歡樂的主題，充實華岡知性藝文生態。

農學院環保週 永續生態 綠色鮮食



李校長配合農學院週環保主題
以牽牛花藤蔓代替傳統彩帶剪綵

李天任校長並在愛護地球許願卡上面寫下「華岡空氣，日日清新」的心願，不僅是身為學校家長，表露愛護同學的心意，也是代表愛護地球、盡心響應環保的宣言。

大傳「傳樂」週 華麗展演 驚喜樂園



大傳系以華麗服飾展現奇幻舞台魅力

「大傳週」為大傳系的年度盛事，展出系上所屬電視社、廣播社及攝影社之學習成果，並有歌唱 PK 賽集結系上勇於表現自己及擁好歌喉的學生一同飄歌。

大傳週今年主題為「傳樂」，希望藉由傳播，將歡樂散播出去。為呼應大傳樂園的構想，各社團分別代表不同的主題，且精心準備鮮豔奇幻的服裝打扮，成為百花池最醒目的焦點。

主題為華麗巴洛克風格的鮮豔服飾，大傳人在華麗裡找尋歡樂的元素，讓華岡人見識到傳播人的另一面風貌，未來大傳週將固定以歡樂的風格，在現代科技傳播領域裡，注入最熱情創意的新世代觀。

農學院吳功顯院長提到，農學院響應環保不遺餘力，同學精心設計許多活動，園藝系同學也準備新鮮蔬果食品，希望華岡人在參與活動、享受美食的同時，也可思考為愛護地球盡一份心力的

華岡海芋節 芋見真情 兩性平權 真愛無敵

【文／許依柔】為配合性別平等教育的宣導，本校學生諮商中心與性別平等委員會結合海芋及兩性平權概念為主軸，熱烈展開

「華岡海芋節」芋見真情」活動！透過多樣性之性別平等教育設計，期望讓全校師生生於生活中落實性別平等的態度。



《文大校訊》為您掌握校園動態。歡迎前往大恩館二樓公關室前走廊、圖書館櫃檯或大雅館、大慈館櫃檯索取。



CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS 第 444 期 中華民國 97 年 5 月 5 日

發行人／張鏡湖 社長／李天任 顧問／陳虎生、施登山、郭瓊俐
主編／李文瑜 攝影／戴見安 美編／華岡印刷廠

華夏導報網址／<http://epaper.pccu.edu.tw> 電郵／editor@staff.pccu.edu.tw
地址／台北市陽明山華岡路 55 號 電話／(02)28610511 轉 13602

華岡超媒體
Hypermedia

中國西安建築科技大學拜訪 建築學術座談開拓國際視野 張鏡湖董事長：期盼兩岸頻密交流 學術開啓兩岸交流之路

【文／李文瑜】中國西安建築科技大學徐德隆校長 25 日拜訪文大，積極展現友好合作態度，期盼緊密學術交流，合作共啓學術新視野。

李天任校長強調，中國西安建築科技大學培育不少大陸知名的建築師，而文大的環設學院則是台灣建築界菁英搖籃，兩校互訪合作將開創學術火花。

李校長提到，目前環設學院郭瓊瑩院長團隊多次赴西藏與九寨溝勘察研究，嫻熟大陸建築與環境保育的最新研究觀念，期盼兩校頻密交流，以學術開啓另一條交流大道。

張鏡湖董事長說，大陸飛躍的經濟腳步，兩岸文化學術經濟交

流已更趨成熟頻繁，文大近幾年以交流互訪方式與大陸重點大學合作，並由本校資深優良教授前往大陸擔任客座教授，未來期盼透過文教交流，引領兩岸合作的未來，此次蒞校參觀的貴賓包括校辦部主任、前科技處葉處長及港澳辦公室主任。

建築系丁育群主任說，西安建築科大曾首次代表國家出席聯合國教科文國際競賽的首席學校，在大陸建築界占有一席之地。

西安建築科技大學坐落在歷史文化名城西安。學校占地 2000 餘畝，總建築面積 90 萬平方米，校園環境優美，辦學氛圍濃郁，該校在中國大陸千餘所高校排名中位居百強之列。



張鏡湖董事長與西安建築科技大學徐德隆校長相談甚歡



張董事長與中國西安建築科技大學貴賓合影

前韓國駐台 韓哲洙大使夫人率韓國 CEO 參訪



張董事長致贈大使夫人李善子禮物



靳宗政教務長（上圖中）與林明德所長（上圖左）聯合向韓國來賓介紹文大之特色

【文／陳怡榕】在本校韓研所林明德所長與前韓國駐中華民國大使韓哲洙夫人李善子女士聯手安排下，韓國產官學界一行共計 28 位貴賓 4 月 25 日蒞臨文大參觀。張鏡湖董事長說，文大相當重視外語能力，曾多次蒞訪韓國，透過台韓學術交流，接軌世界之眼，創造良好的國際觀。

林明德所長介紹提到，文大為

全國院系所最多的大學，還有國內第一所成立大學博物館的華岡博物館，收藏文人雅士的畫作及各式美術作品，藏書豐富的圖書館和全亞洲功能最多也最大的大學體育館都引領文大邁向卓越大學，而種種努力也讓文大成為國內最精緻的美麗校園。

前韓國駐中華民國大使韓哲洙與文大相當友好，多次安排張鏡湖董事長在韓國學術接受各項名譽博士頒獎及與現任韓國李明博總統會晤商談的幕後推手，李善子女士說，文化韓文系所培育許多優秀的翻譯人才，任職於大使館，這對推動台韓學術有極正面的影響，期盼雙方以更積極樂觀的學術交流，讓彼此的優秀人才互往交流，提升台韓學術。

此次參訪貴賓成員包含韓國的產官學界，包括德成女中運營委

賀！李天任校長獲選第 11 屆私校協進會理事長 推廣學術交流 提升高教水準

【文／李文瑜】本校李天任校長 29 日於中華民國私立大學校協進會第十一屆第一次理監事聯席會議，獲選擔任第十一屆理事長。新任私校協會理事長李天任校長期許，未來將增進私立大學校學術教育地位與社會聲譽，規劃私立大學校未來發展方向，同時，推展國內外學術交流，促進教育改革，提昇高等教育水準，並維護會員權益。

中華民國私立大學校協進會原任理事長劉兆玄因任期屆滿，獲新政府團隊延攬入閣擔任行政院長，私校協進會 29 日改選新任理事長接任，由本校李天任校長獲選新一任的理事長。

李天任校長畢業於文大印刷學系、新聞研究所後，並獲得文大師資培養專案獎助，前往美國進修，取得加州大學洛杉磯分校（UCLA）藝術碩士，接著獲國學會獎助，繳取得美國紐約大學（NYU）文化與傳播博士。

李校長常年專注於電腦繪圖之教學與製作，為國內中文桌上出版與電腦動畫的先驅者之一。於 UCLA 求學時參與國內 16mm 實驗電影金穗獎比賽，曾獲最佳實驗電影與最佳動畫電影獎項。他曾借調受聘為裕台中華印刷廠廠長，亦曾獲聘為新聞局特約編審，任職於公視之前身「公視小組」；主持多項研究計畫，並多次邀請國際學者舉辦多種研討會，為國內少數理論與實務經驗均豐的傳播學者。



驗電影金穗獎比賽，曾獲最佳實驗電影與最佳動畫電影獎項。他曾借調受聘為裕台中華印刷廠廠長，亦曾獲聘為新聞局特約編審，任職於公視之前身「公視小組」；主持多項研究計畫，並多次邀請國際學者舉辦多種研討會，為國內少數理論與實務經驗均豐的傳播學者。

《文大校訊》是一份報導教育政策、記載華岡大事，與全校師生加強溝通的刊物，歡迎全校師生提供訊息，進行交流。

中原古都文化之旅紀實 2008 教職員春遊記



理學院劉廣英院長(右二)與外語學院周德客老師(左)在大陸品茗喝茶



團員在黃河博覽區合影

凝聚教職員情，今年春季中原古都行，盡覽中國大陸五光十色之美，齊聚教職員之革命情感，今年由史學系周健教授執筆，記述大陸湖光山色與典史之美，每周文大校訊將透過連載方式，讓華岡師生在文字裡一尋美麗中國大陸景致。

史學系 周 健教授

基本小檔案

日期：中華民國九十七年三月二十九日～四月四日。
所到城市：鄭州、開封、登封（屬鄭州市）、洛陽。
交通工具：台北→香港（長榮航空）→鄭州（中國南方航空）→香港（中國南方航空）→台北（長榮航空）。
住宿飯店：鄭州興亞建國飯店、開封中州國際飯店、登封少林國際大酒店、洛陽華陽廣場國際大酒店。
所到旅遊點：一、鄭州：河南博物院、黃河風景區。
二、開封：清明上河園、包公祠、山陝甘會館。
三、登封：少林寺、塔林、中嶽廟。
四、洛陽：白馬寺、關林、龍門石窟、白園、神州牡丹園。

旅遊是最佳的消費，平日省吃儉用，除保留部分棺材本之外，趁著這具臭皮囊堪用之際，不妨多瀏覽五光十色的大千世界，以豐富庸常生活的內涵。

教職員革命情感 凝聚文化中國情

本校為增進教職員之間的「革命情感」，常在春假及暑假舉辦旅遊活動。曩昔因諸事紛冗，多無暇參與，今年則擠出一週的空檔，躬逢其盛。回顧數十載的觀光經歷，唯有對中國大陸有特殊的感覺，雖不認同「政治中國」，卻無法割捨「文化中國」的臍帶。而麗質天生的大陸妹，常使人忘記太太及情婦的存在，並打消自殺的念頭，從十三億（另說十四億）人口之中精挑細選，總會找出長得像人類的美女。

董事長伉儷「御駕親征」，外加顧問、院長、館長、所長、主任等「有頭有臉」者護持，可謂東南紫氣上昇，籠罩神州大地。出發之日，抱著愛貓時睡時醒，唯恐耽誤集合時間，待雄獅旅行社安排的遊覽車出現，大伙忙成一團，在馳往桃園國際機場途中，一面用著早餐，一面與團員哈拉起來。李校長亦趕赴機場溫馨送機，惜另有要公，未能同行。

香港赤鱲角機場態度差 優越心態未隨時代進步

香港赤鱲角國際機場的龐大，可與德法蘭克福國際機場媲美，但服務態度

逐鹿中原 河南古都中國第一

「得中原者得天下」，此行當可深切體驗「逐鹿中原」的快感。中國歷代的古都，不論六大、七大或八大，唯有西安超過千年（1077年），次為北京（903年）、洛陽（885年）、南京（450年）、開封（366年）、安陽（351年）、杭州（210年）（成都、銀川、江陵，均超過杭州）。河南省境內曾建都的城市共有八處，為中國第一。

為發展觀光事業，拼經濟，申奧、申博（2010年，上海萬國博覽會）已成



團員於開封中州國際飯店大合照

功，目前正在拼申遺，即聯合國教科文組織（UNESCO）所審定的世界文化和自然遺產，總數已達三十餘處，超越西班牙、義大利、法、德等國，成為世界十大旅遊國之一，而世界旅遊組織總部是否應從馬德里遷往北京？

雲南省西北部有一三江并流區，即金沙江、瀾滄江及怒江，奔流400公里結伴而行，相距僅數十公里的奇景，附近一城名為香格里拉，自從更名之後，觀光獲益劇增，由此觀之，「正名」的影響極大。

首次加入教職員春遊 引人入勝行程印象深

號稱中國十大國際機場之一，鄭州市新鄭國際機場的規模及硬體設施超越桃園機場，但免稅店卻需付現，不接受刷卡。下機以後，又因管理員未開門，枯等大行李許久，可謂一個驚奇接著一個驚奇。

每次去大陸（或返回祖國），均會浮現鄧小平同志「翻兩番」的名言，隨處可見施工的場景，各種景觀堪稱面目全非。道路平坦，坑洞罕見，不像咱們這裡猶如月球表面的馬路，行走其上好像在坐蹦蹦車。高速公路兩旁普遍綠化，夜間照明會更換顏色，以提醒駕駛勿打瞌睡。華北的氣候乾燥少雨，照料花卉的成長，確實煞費苦心。

具有19年遊學經驗並享譽遊學第一品牌的中國文化大學，今年暑假再度推出美西、美東加雙國、加拿大、英國劍橋、韓國遊學等海外語言研習行程，能提供團員最有品質保障的服務，並且是全台唯一正規大學外語教育之海外語言研習團，深受老師、家長推崇。歸國學人帶你認識當地國的學制，為日後留學暖身。文化大學帶您前進海內深度遊學，讓您體驗到優良的教學品質，上課教材全由專家製作，以不同的主題讓您認識其文化、風俗、制度、禮儀、俚語，專業的師資採用活潑的方式，使您在完全英文的環境中，自然而然聽力大幅進步，日常慣用語及發音也會越來越接近正統英文。

2008年暑假文化大學特別精心安排：

A. 大專團：

※柏克萊美西團：舊金山+洛杉磯+迪士尼+環球影城+大峽谷+拉斯維加斯...

※紐約美加東雙國之戀~雙國四地：紐約哥倫比亞大學+波士頓+尼加拉瓜

高宗在洛陽上朝，不應將整個唐代涵蓋在內。

由學校所主辦的春假旅遊活動，在下是首次參加，發現「油水」不少，除省去「寄捐雜稅」（指小費）之外，兩岸旅行社的細心照顧，自不在話下。真正吸引人的是行程的規劃，昔日曾從西安至北京搭火車，途經河南省，對鄭州北方的黃河大鐵橋印象深刻。

中國人主要的姓氏有800多個，其中有100多個源於河南，周姓發源於駐馬店市汝南縣附近。吾等不可能事事皆知恩報怨，至少要做到不忘恩負義不忘本。

河南古稱「中州」，在官方的觀光資訊上，宣稱是「中國歷史文化博物館」，地下文物全國第一，地上文物全國第二，此一論述恐有商榷的餘地。咱家是河南的鄰居，祖籍陝西省西安市，相貌及身材均像極秦始皇兵馬俑，該為故鄉澄清真相。「長安自古帝王都」，

「給你一天，還你千年」，「天然歷史博物館」，全省文物點有三萬多處，密度之大，數量之多，等級之高，均為全國之首。

(下期待續)



團員在河南博物館合影

工學院專題大賽 總計20組參賽 首增創意獎

【文／張紹康】4月23日於大義館603教室及319教室分別舉行理工學院專題競賽，專題競賽共分論文類及實作類，各有10組學生參加，最後由紡織工程學系的王健瑋、何昀潔同學，以「不織布含浸幾丁聚糖後對吸附染料特性的探討」，獲得論文組第一名，而實作組第一名則由葉瑜君、賴宗祺、莊富淵、何長謙同學，以「掌紋辨識系統分析與嵌入式系統實作」，獲得評審青睞。

今年首增設立創意獎，10位教授擔任評審，由工學院四位教授與理學院二位教授出席評審，象徵理工不分家，共同迎接卓越未來。評審名單包括理學院物理系黃信健主任、化學系蔡啓堂主任；工學院則有曾梨子教授、鐘文遠教授、李克怡教授、張志鵬教授；另四位為遴聘校外教授，包括有明新科技大學陳啓文教授、長庚大學吳俊仲教授、台科大邱士軒教授及北科大鍾清枝教授。

工學院陳義揚院長表示，在論文組及實作組中要各選出一組創意獎，鼓勵同學在傳統工業裡找到創新的思維，最後論文組由王珍瑜、林矗蔚、陳泉瑀、金偉傑、盧建華同學，以「中國典藏藝術



工學院陳義揚院長(右)與理學院劉廣英院長(左)倡導理工不分家

創意紋飾織品設計之研究－以玉器、漆器為例」獲獎，實作組則由張家源、卓義峰、王俊仁同學所規劃的「創作滑鼠設計－Easy Life」拿下創意獎。

陳義揚院長表示，理論與實作課程均為工學院學生的必修課程，透過初賽評比，推選出優勝的隊伍，增加的同學間彼此學習合作的機會，一起探討議題，提出構想，付諸實現。

今年競賽同時也特別邀請理學院的教授擔當評審，理學院劉廣英院長表示，不管是物理還是化學，理工不分家，這個很好的機會，讓工學院及理學院可以相互學習观摩。

工學院專題競賽－論文組

	系級	中文題目	得獎人員	獎勵
第一名	紡織工程學系	不織布含浸幾丁聚糖後對吸附染料特性的探討	王健瑋、何昀潔	6000元 每人獎狀一張
第二名	紡織工程學系	改變葡萄根微菌幾丁聚糖(Rhizochitosan)/膠原蛋白比例交聯固定於接枝聚丙烯不織布敷材吸濕及抗菌性之研究	林克駿、蔡齊航	4000元 每人獎狀一張
第三名	紡織工程學系	節能涼爽型織物對人體生理變化之影響	李銘軒、邱亮維	3000元 每人獎狀一張
創意獎	紡織工程學系	以中國典藏藝術創意紋飾織品設計之研究－以玉器、漆器為例	王珍瑜、林矗蔚 陳泉瑀、金偉傑 盧建華	2000元 每人獎狀一張
佳作	化學工程學系	利用統計程序控制對冰水系統進行失誤偵測	梁韶英、陳佳汝	1000元 每人獎狀一張
佳作	紡織工程學系	不同去乙醯化度幾丁聚醣包覆檸檬精油微膠囊之製備及其緩釋性之探討	謝明孝、周美吟	1000元 每人獎狀一張

工學院專題競賽－實作組

	系級	中文題目	得獎人員	獎勵
第一名	資訊科學系	掌紋辨識系統分析與嵌入式系統實作	葉瑜君、賴宗祺 莊富淵、何長謙	6000元 每人獎狀一張
第二名	電機工程學系	紅外無線音樂鍵盤平台	楊逸凡、楊政勳 陳映動	4000元 每人獎狀一張
第三名	資訊科學系	信號處理硬體實現之研究－寬景攝影實現	鄭芸娘、林婷筠 陳淑斐	3000元 每人獎狀一張
創意獎	機械工程學系	創作滑鼠設計－Easy Life	張家源、卓義峰 王俊仁、謝宗仁	2000元 每人獎狀一張
佳作	資訊科學系	智慧型行動監護系統	陳欣政、陳韋寧 陳柏錡、謝震宇 黃信維	1000元 每人獎狀一張
佳作	資訊科學系	影片中人臉偵測	黃一宇、蘇梵	1000元 每人獎狀一張

2008 中國文化大學暑假英語遊學探索開始！

名校遊學·第一品牌·大學主辦·家長安心

電話：02-27005858轉8581~8588

免費講座 美國研究所留學規劃與申請秘訣

曾經嚮往過外國電影情節內的學生生活嗎？曾經因為申請的繁複而揮霍了青春嗎？

不只是為了完成自我實現,或為了日後工作目標的期許...

~不要再讓自己遺憾,躊躇不前~

中國文化大學推廣教育部提供完整專業美國研究所申請技巧和諮詢，協助學生了解人生未來的目標和方向因此找到適合的學校，並輕鬆展開嚮已久的留學之路
報名方式：
1.可至 <http://studyabroad.sce.pccu.edu.tw/>
2008.html，填寫報名表，回傳至：

cylee@sce.pccu.edu.tw，
或傳真至：02-2703-5978
2.電話預約，請撥免付費專線：
0800-212-862
日期：5/29(四) 17:00
地點：菲華樓
有任何疑問，歡迎電洽：2700-5858
轉 8581 ~ 8585 湯小姐

學生諮詢中心【心理診所】

王怡穆 輔導老師



要不要畢業？

輔導老師，你好：

我現在大四，剛考完期中考，突然意識到再過兩個月我就要畢業了，當了十幾年的學生要成為社會新鮮人感到很焦慮，對於未來真的很迷惘，不知道該走哪一條路，身邊有許多同學已經決定要延畢，我也在面對畢業率這麼低的現象，我到底該不該延畢考研究所、在學校多學一點東西再畢業，還是先去當兵、找工作？唉大學過的太混了，現在不知道該怎麼辦？

不知怎麼辦的阿賓

阿賓，你好：

對於現在要作生涯決定一定會覺得壓力很大，你也提到面對畢業失業潮的焦慮，在考慮是否要延畢考研究所還是延畢多增加自己的能力，雖然看起來有很多條路可以選擇，但是每條路都有許多不確定性，這陣子真的很辛苦，但老師也看到阿賓為自己的未來努力著，想走出屬於自己的天空。

大四生最大的壓力就是考研究所或準備就業，根據統計結果在台灣90學年延畢生突破1萬人，95學年已增為2、3萬人，預估96學年還會再增加2000-3000人，而95學年度近17%應屆畢業生延畢，主因是為了考研究所、延遲就業和延緩兵役，換而言之因為環境的不景氣，怕自己的競爭力不足也是選擇延畢的一大因素。

「你準備好了嗎？」老師認為沒有最好的選擇，只有最適合自己的選擇，有些人認為延畢對自己是好的，因為可以在延畢的一年裡，除了可以讓脚步慢下來，想想自己的未來，而不是一味的往前衝，也可以在這一年準備研究所，增加未來競爭力。如果有這種想法的學生那就要好好的克服自己心理的障礙，因為看著同學們都畢業了，自己卻還賴在學校裡，所以要做好心理的調適，才能讓自己心胸更開闊，再進一步去學習更多東西。

如果要選擇就業，那麼可以在這段時間內好好想想未來的方向，學生諮詢中心有許多不同的生涯測驗，可以幫助同學更瞭解選擇職業的興趣與價值觀，也歡迎你們藉由測驗幫助自己做生涯選擇。

延畢不該是逃避就業或兵役的方法。在選擇延畢的當下，也要好好思考如何好的運用這一年，